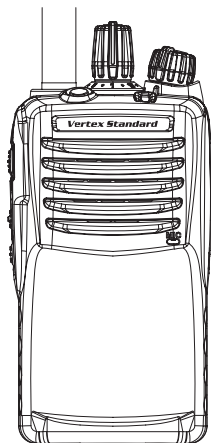




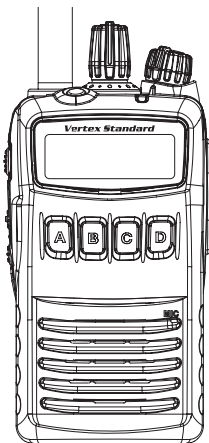
VX-450 Série

Manuel d'installation

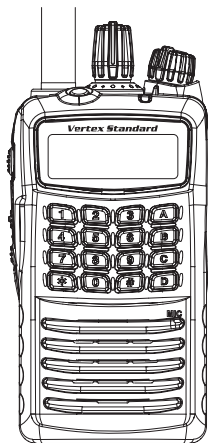
Français



VX-451



VX-454



VX-459

Fonctions/caractéristiques programmables

- IP57 Submersible (1 m/30 min)
- Boutons Programmables
- 2 Tons signalisation système
- 5 Tons signalisation système
- MDC-1200® système
- Balayage des canaux
- Groupe de balayage
- Double écoute
- Balayage Suivez-moi
- Balayage Direct
- Cryptage
- Voix Claire
- VOX
- Enregistrer/Écouter
(Nécessite **DVS-8** ou **DVS-9**)
- FA Min NV
- Mode direct
- Man Down Bouton Homme Mort
(Nécessite **DVS-9**)
- Urgence
- Travailleur isolé
- Entrée Channel Direct*1
- Code Haut/Bas*1
- Définir Code*1
- Numérotation rapide*1
- Définir Code DTMF*2
- Contrôle ID*1
- Désactiver l'économiseur de batterie TX
- Système ARTS™
*1: VX-454 et VX-459 seulement
*2: VX-459 seulement

Table des matières

Introduction	1	Utilisation	11
Avertissement ! : conditions d'exposition aux fréquences radio	2	Étapes préliminaires	11
Commande et Connexions (VX-459)	4	Guide d'utilisation rapide.....	11
Commande et Connexions (VX-454)	5	Limiteur de temps d'émission automatique	14
Commande et Connexions (VX-451)	6	Utilisation avancée	15
Indicateurs et Icônes LCD (VX-454 et VX-459)	7	Fonctions pour bouton programmable	15
Avant de commencer	8	Description des fonctions de votre radio.....	18
Installation et extraction du pack d'alimentation	8	LOCK (VERROUILLAGE)	32
Indication de charge faible	8	Fonction Homme Mort (nécessite le DVS-9)	32
Chargement de la batterie :	8	Système ARTS™ –	
Mettre et enlever l'attache ceinture :	10	Auto-Range Transponder System	33
		Mode Préférences	34
		Accessoires Optionnels	35

Félicitations !

Vous disposez maintenant d'un outil de communication remarquable : une radio bidirectionnelle Vertex Standard ! Robuste, fiable et facile à utiliser, votre radio Vertex Standard vous permettra de rester constamment en contact avec vos collègues, jour après jour, et pendant de nombreuses années, avec une maintenance qui n'aura qu'un impact négligeable sur vos activités.

Veillez prendre le temps de lire ce manuel attentivement. Les informations présentées dans ce document vous permettront d'obtenir la meilleure performance de votre radio, et de répondre aux questions relatives à son utilisation.

Nous sommes heureux de vous accueillir dans l'équipe VERTEX STANDARD. N'hésitez pas à nous appeler, la communication est notre métier. Nous vous aiderons à profiter de communications sûres et efficaces.

Avertissement!: Cette radio ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. Toutes les opérations de maintenance doivent être confiées à un revendeur agréé par Vertex Standard. Pour obtenir des informations sur l'installation d'accessoires optionnels, adressez-vous à votre revendeur Vertex Standard.

Introduction

Les **VX-450** série sont des radios bidirectionnelles FM qui offrent une fonctionnalité complète et assurent des communications de main-tenu souples dans les bandes mobiles terrestres VHF ou UHF. Elles sont conçues pour fournir des communications professionnelles fiables dans un vaste éventail d'applications et une gamme étendue de capacités opérationnelles supportées par une conception technologique de pointe.

Le **VX-451** a une capacité allant jusqu'à 32 canaux et deux groupes. Le **VX-454/-459** supporte 512 canaux et 32 groupes pouvant être chacun programmé avec un code alpha-numérique de 8 caractères,

Les données clés des fréquences des canaux sont stockées dans une puce EEPROM et une mémoire flash sur le processeur principal. Les revendeurs peuvent aisément les programmer à l'aide d'un ordinateur PC, du logiciel **CE115** et du kit de programmation Vertex Standard.

Ce document décrit les nombreuses fonctions avancées disponibles sur les **VX-450** série. Après avoir lu ce manuel, vous pouvez aussi consulter votre administrateur de réseau pour obtenir des informations précises sur la configuration de votre équipement et son utilisation pour votre application.

⚠ Avertissement ! : conditions d'exposition aux fréquences radio

Cette radio a été testée et sa conformité aux normes et directives suivantes est confirmée :

- ❑ FCC 96-326 – Instructions pour évaluer les effets de l'énergie électromagnétique des radios sur l'environnement.
- ❑ Bulletin OET FCC 65 Édition 97-01 (2001) Supplément C – Évaluer la conformité aux instructions de la FCC concernant l'exposition humaine aux champs électromagnétiques.
- ❑ Norme ANSI/IEEE C95.1-1992, IEEE sur les niveaux de sécurité relatifs à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques, 3 kHz à 300 GHz.
- ❑ Norme ANSI/IEEE C95.3-1992, IEEE sur les méthodes conseillées pour la mesure des champs électromagnétiques potentiellement dangereux – RF et micro-ondes.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant les émissions, cette radio génère de l'énergie électromagnétique sous forme de fréquences radio. Cette radio est conçue et homologuée pour être uniquement utilisée dans un contexte professionnel. Par conséquent, elle doit uniquement être utilisée dans le cadre d'une activité professionnelle et par des personnes conscientes des risques électromagnétiques et des méthodes requises pour réduire ces risques. Cette radio n'est pas conçue pour être utilisée par des membres du grand public dans un environnement non-contrôlé.

⚠ PRUDENCE

Pour vous assurer que l'énergie électromagnétique émise par la radio est conforme aux limites autorisées pour les applications professionnelles, vous devez toujours respecter les instructions suivantes:

- **Veillez lire attentivement ce manuel pour vous familiariser avec les fonctions de ce terminal radio.**
- **N'utilisez jamais la radio sans avoir connecté une antenne.**
- **Pour émettre, tenez votre radio verticalement en plaçant le microphone entre 2,5 et 5 cm de la bouche. L'antenne doit toujours être à plus de 2,5 cm de votre tête.**

⚠ Avertissement ! : conditions d'exposition aux fréquences radio

- Le temps total d'émission de la radio ne doit pas dépasser 50% du temps de fonctionnement dans une configuration normale avec alternat.
Par conséquent, vous ne devez PAS émettre pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Si cette règle n'est pas respectée, vous vous exposez à un dépassement de l'exposition aux fréquences électromagnétiques telle que définie par la norme de sécurité. La radio émet lorsque le voyant LED rouge (situé au sommet de la radio) est allumé. Vous pouvez déclencher l'émission en appuyant sur le bouton Alternat ou avec un micro-casque VOX, si la radio permet d'utiliser cet accessoire.
- La conformité SAR pour utilisation sur le corps n'a été confirmée que pour l'attache ceinture de nomenclature CLIP-20. L'utilisation de tout autre accessoire pour port sur le corps PEUT être non conforme aux normes d'exposition aux radio-fréquences et doit donc être évitée.
- N'opérez pas votre radio en mode d'émission lorsque vous la portez fixée sur le corps à l'aide de l'accessoire suivant : CLIP-20 attache ceinture.
Cette attache ceinture ne peut être utilisée que 1) si la radio est tenue à au moins 4 cm de distance du corps durant l'émission, 2) pour des opérations de surveillance en utilisant le haut-parleur seulement and 3) pour le transport uniquement.
- Vous devez toujours utiliser un pack batterie agréé par Vertex Standard.
- Les informations mentionnées ci-dessus sont destinées à informer l'utilisateur des normes existantes en matière d'exposition aux radio-fréquences et de lui permettre d'opérer sa radio dans les limites d'exposition requises.
- Compatibilité / Interférence électromagnétique
En mode de transmission, cette radio produit de l'énergie RF susceptible de causer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter ces interférences, veuillez respecter les panneaux signalisant les zones sensibles et éteindre votre radio.
N'utilisez pas votre radio dans les zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que hôpitaux, centres de soin, avions et centre d'explosion.

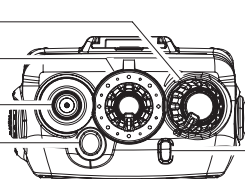
Commande et Connexions (VX-459)

Bouton **Marche/Arrêt - Volume**

Sélecteur de **canal**

Jack d'antenne

Bouton **SEL supérieur**



Voyant LED

Les réglages standards sont:

Rouge fixe:

Emission en cours

Vert fixe:

Squelch par tonalité désactivé

Vert clignotant:

Canal occupé

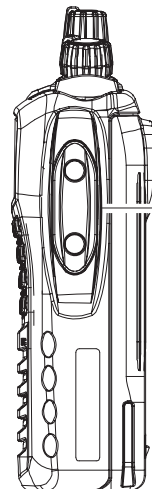
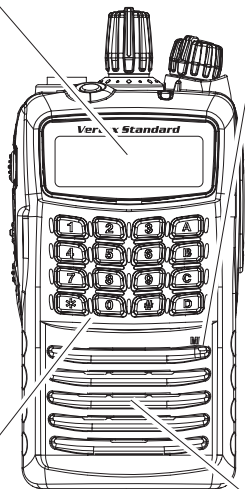
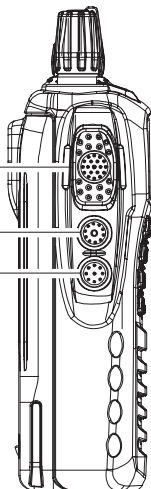
Écran à cristaux liquides (LCD)

Microphone

Alternat

Bouton **latéral-1**

Bouton **latéral-2**



Jack **MICRO / HP**

Boutons DTMF (16)

Verrou du pack batterie

Haut-parleur

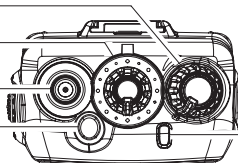
Commande et Connexions (VX-454)

Bouton **Marche/Arrêt - Volume**

Sélecteur de canal

Jack d'antenne

Bouton **SEL** supérieur



Voyant LED

Les réglages standards sont:

Rouge fixe:

Emission en cours

Vert fixe:

Squelch par tonalité désactivé

Vert clignotant:

Canal occupé

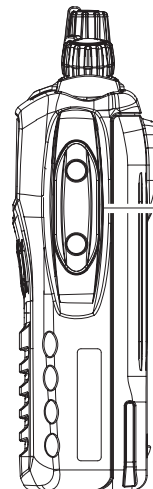
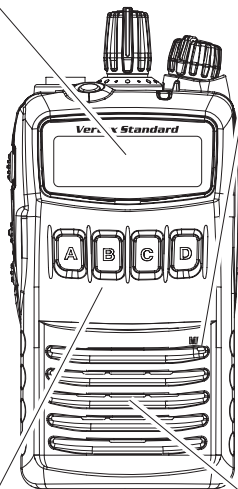
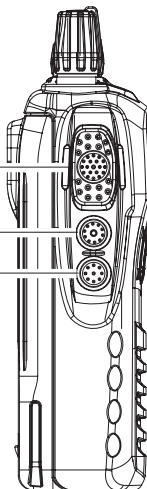
Écran à cristaux liquides (LCD)

Microphone

Alternat

Bouton latéral-1

Bouton latéral-2



Jack MICRO / HP

Boutons programmables (4)

Verrou du pack batterie

Haut-parleur

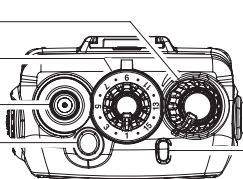
Commande et Connexions (VX-451)

Bouton **Marche/Arrêt - Volume**

Sélecteur de **canal**

Jack d'antenne

Bouton **SEL supérieur**



Voyant LED

Les réglages standards sont:

Rouge fixe:

Emission en cours

Vert fixe:

Squelch par tonalité désactivé

Vert clignotant:

Canal occupé

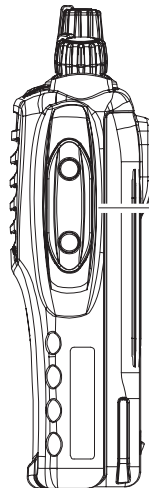
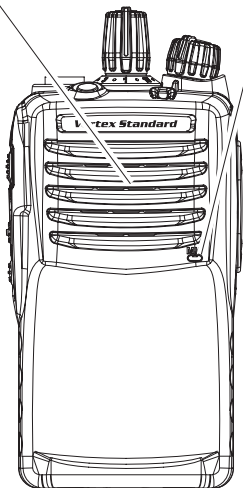
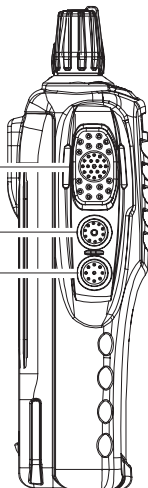
Haut-parleur

Microphone

Alternat

Bouton **latéral-1**

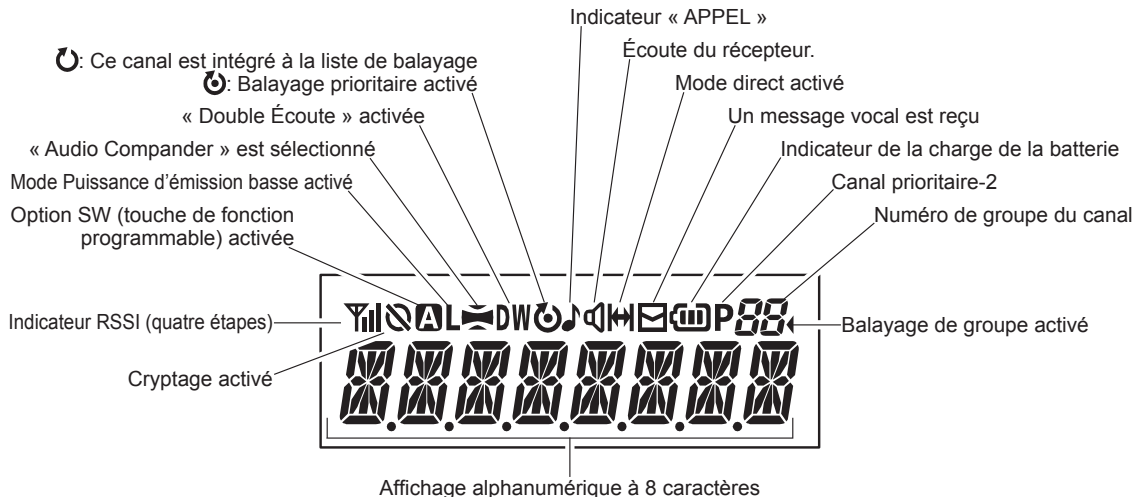
Bouton **latéral-2**



Jack **MICRO / HP**

Verrou du pack batterie

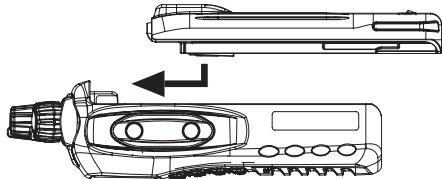
Indicateurs et Icônes LCD (VX-454 et VX-459)



Avant de commencer

Installation et extraction du pack d'alimentation

- ❑ Pour installer la batterie, alignez-la sur la radio avec un écart d'environ 1,5 cm par rapport au bord supérieur du compartiment, puis glissez la batterie vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position avec un « clic ».



- ❑ Pour retirer le pack batterie, éteignez votre radio et enlever l'étui de protection. Poussez le verrou du pack batterie (en bas de la radio) vers le panneau avant. Faites glisser le pack batterie vers le bas sur environ 12 mm. Soulevez-le hors de la radio en écartant la pince de ceinture.

⚠ Ne pas tenter d'ouvrir un pack Lithium-Ion rechargeable, car il peut exploser s'il est accidentellement court-circuité.

Indication de charge faible

Comme le pack batterie se vide pendant l'utilisation de la radio, la tension électrique diminue progressivement. Lorsque la charge disponible est faible, vous pouvez utiliser un pack batterie récemment rechargé et recharger le pack vide. Le voyant LED situé au sommet de la radio clignote en rouge lorsque la charge électrique est insuffisante.

⚠ Attention ⚠

Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par une autre d'un type inadapté. Évacuez les batteries usagées conformément aux instructions.

Chargement de la batterie :

- ❑ Se référant à la figure 1, ajustez la direction de la batterie Titulaire du **CD-49** Chargeur de bureau en accord avec la batterie d'emballage en charge ; Pressez les deux côtés de la batterie Titulaire tout en tirant sur le support de batterie pour la retirer de

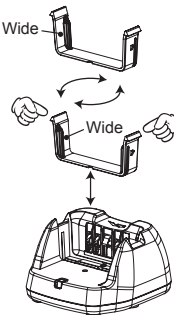


FIGURE 1

Avant de commencer

la base du chargeur, sélectionnez la direction correcte du support de la pile pour la batterie en charge, puis remplacez le Titulaire de la batterie en appuyant sur les deux côtés du titulaire de la batterie, si nécessaire.

- ❑ Insérez le connecteur CC de l'adaptateur **PA-45 CA** dans le jack CC situé sur la partie arrière du chargeur rapide de bureau **CD-49**, puis branchez l'adaptateur **PA-45 CA** à une prise courant CA.
- ❑ Insérez le pack batterie dans le chargeur rapide de bureau **CD-49** en alignant les rainures du pack sur les guides dans le compartiment du **CD-49**. Pour plus d'informations sur le positionnement du pack, voyez l'illustration à droite. Si vous rechargez une batterie laissée dans la radio, vous devez éteindre la radio et positionner le jack d'antenne sur la gauche en regardant l'avant du chargeur.
- ❑ Lorsque le pack batterie est correctement positionné dans le chargeur, le voyant LED rouge est allumé. Un pack batterie totalement vide se recharge complètement en 1,5 - 3,0 heures environ (selon le pack batterie inséré).
- ❑ Dès que la charge est complète, le voyant LED est vert fixe.
- ❑ Sortez le pack batterie du chargeur **CD-49** et débranchez l'adaptateur **PA-45 CA** de la prise secteur.



1) Utilisez toujours le pack batterie de Vertex Standard Co., Ltd. Modèle FNB-V112LI ou FNB-V113LI Lithium-Ion.

2) Le pack d'alimentation ne doit pas être exposé à des températures excessives, telles que le soleil, le feu ou autres sources de chaleur.

3) Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par une autre d'un type inadapté. Évacuez les batteries usagées conformément aux instructions.

4) La charge de la batterie doit être réalisée à une température ambiante comprise entre +5 °C et +35 °C. Toute opération de charge à des températures supérieures ou inférieures à cette gamme peut détériorer le pack d'alimentation.

5) Utilisez uniquement l'adaptateur de Vertex Standard Co., Ltd. Modèle PA-45 AC.

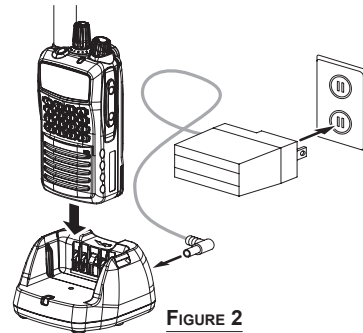
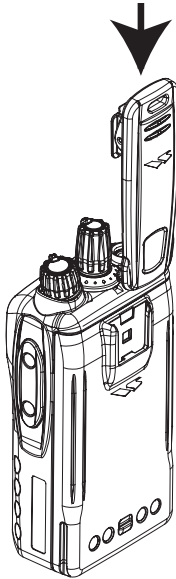


FIGURE 2

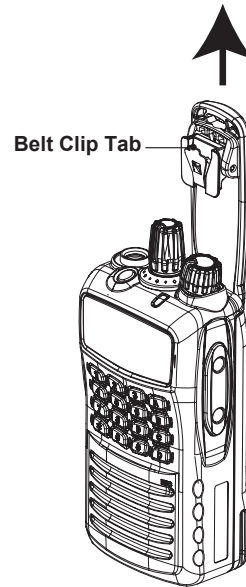
Avant de commencer

Mettre et enlever l'attache ceinture :

- ❑ Pour mettre l'attache ceinture, alignez l'attache le long des rainures du pack batterie, pressez l'attache vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez le *clac* d'enclenchement.



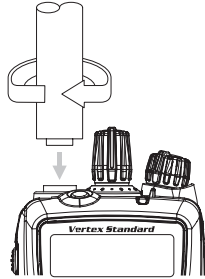
- ❑ Pour enlever l'attache ceinture, utilisez un tournevis à bout plat pour soulever l'attache du pack batterie, puis la faire coulisser vers le haut pour l'enlever.



Utilisation

Étapes préliminaires

- ❑ Installez un pack batterie chargé dans la radio, comme expliqué précédemment.
- ❑ Vissez l'antenne fournie au jack d'antenne. Ne tentez jamais d'utiliser une radio si l'antenne n'est pas correctement connectée.
- ❑ Si vous utilisez un microphone/haut-parleur, il est conseillé de ne pas le connecter sans vous être familiarisé avec le fonctionnement de base du **VX-450**.



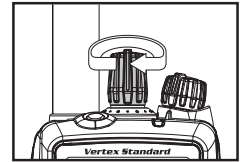
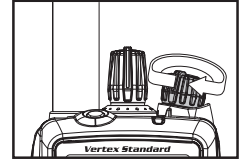
Note importante

La résistance à l'eau de l'émetteur-récepteur (IP57: 1 meter / 30 minutes) ne peut être garantie que dans les conditions suivantes:

- ❑ Lorsque le pack batterie est connecté à la radio;
- ❑ Lorsque l'antenne est connectée au jack d'antenne;
- ❑ Et lorsque le capuchon **MIC/SP** est installé sur le jack **MIC/SP**.

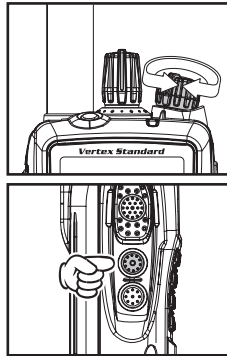
Guide d'utilisation rapide

- ❑ Sur la face supérieure, tournez le bouton **Marche/Arrêt - Volume** dans le sens horaire pour allumer votre radio.
- ❑ Sur la face supérieure, tournez le sélecteur de canal (**CH**) pour choisir le canal requis. Sur les modèles à **VX-454** et **VX-459**, le nom du canal est affiché sur l'écran.
- ❑ Pour sélectionner un canal dans l'une des autres zones de canaux mémorisés, appuyez sur le bouton programmable (attribué à la touche Haut ou Bas dans la mémoire des zones) pour sélectionner la zone voulue avant de sélectionner le canal. Un nom de zone s'affiche sur l'écran LCD dès que vous appuyez sur le bouton programmable.
Remarque : Certains modèles sont programmés pour que les canaux soient sélectionnés par un bouton programmable et que les zones de canaux soient sélectionnées par le sélecteur de canaux (**CH**). Pour plus d'informations, consultez votre revendeur Vertex Standard.

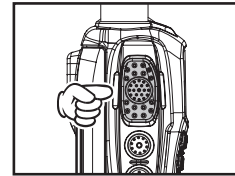


Utilisation

- ❑ Réglez le niveau du volume en tournant le bouton **Marche/Arrêt - Volume**. En l'absence de signal, maintenez le bouton **Latéral-1** (situé sous l'**Alternat**) pendant plus de deux secondes. Vous pouvez ainsi entendre le bruit de fond et l'utiliser comme référence pour régler le niveau audio avec le bouton **Marche/Arrêt - Volume**. Maintenez le bouton **Latéral-1** pendant plus de deux secondes (ou appuyez deux fois sur ce bouton) pour éliminer le bruit de fond et reprendre l'écoute normale.



- ❑ Avant d'émettre, écoutez le canal pour vérifier qu'il est libre. Appuyez et maintenez l'**Alternat**. Parlez d'une voix normale dans le microphone (au-dessus du bord supérieur gauche de l'écran). Pour revenir en mode de réception, relâchez l'**Alternat**.

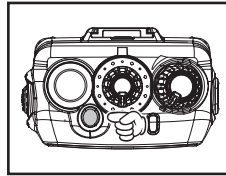


Fonction Annonce de Canal :

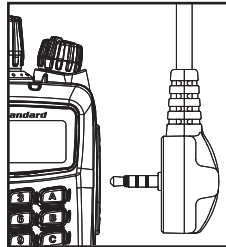
- (1) Radio **VX-454/459** :
le nombre maximum de canaux est 512 (maximum 32 canaux par groupe). La radio annonce le numéro de canal chiffre par chiffre
Par exemple, « canal 1 » est annoncé « un » et « canal 10 » est annoncé « un zéro »
- (2) Radio **VX-451** :
le nombre maximum de canaux est 32 (maximum 16 canaux par groupe). La radio annonce les canaux 1 à 9 par chiffre, alors que les canaux 10 à 16 sont annoncés par nombre
Par exemple, « canal 10 » est annoncé « dix » et ainsi de suite.

Utilisation

- ❑ Appuyez sur le bouton **SEL supérieur** (orange) pour activer l'une des fonctions préprogrammées susceptible d'avoir été activée pendant la programmation effectuée par le revendeur. Vous trouverez dans la section suivante les explications relatives aux fonctions disponibles.



- ❑ Si un microphone/haut-parleur est disponible, retirez la protection en plastique et les deux vis de fixation situées sur le côté droit de la radio. Alignez le connecteur du microphone/haut-parleur sur le boîtier de la radio. Fixez ce connecteur à l'aide des vis fournies avec le microphone/haut-parleur. Pendant la réception, tenez la grille du haut-parleur à proximité de votre oreille. Pour émettre, appuyez sur l'**Alternat** situé sur le microphone/haut-parleur, comme vous le feriez avec l'**Alternat** de la radio. Parlez d'une voix normale dans le microphone.



Remarque 1) : Rangez la protection en plastique et les deux vis de fixation. Elles devront être réinstallées lorsque le microphone/haut-parleur accessoire n'est pas utilisé.

2) : Lorsque vous appuyez sur l'Alternat du microphone/haut-parleur, le microphone interne de la radio

- ❑ Si la fonction Verrouillage sur canal occupé est programmée sur un canal, la radio n'émettra pas si elle détecte une porteuse. Dans ce cas, la radio signale que le canal est occupé par trois bips sonores et le message « **CH BUSY** » (Canal occupé) est affiché à l'écran (modèles à **VX-454** et **VX-459**). Relâchez l'**Alternat** et attendez que le canal soit libre.
- ❑ Si la fonction Verrouillage CTCSS ou DCS (Digital Coded Squelch) est programmée sur un canal, la radio émettra uniquement quand aucune porteuse n'est détectée ou si la porteuse détectée inclut la tonalité CTCSS ou le code DCS requis.

Limiteur de temps d'émission automatique

Si la programmation du canal sélectionné inclut une limite d'émission automatique, vous devez limiter la durée de chaque émission. Pendant une émission, un bip sonore retentit dix secondes avant la fin automatique de la communication. Un autre bip retentit juste avant la coupure de l'émission. L'indicateur d'émission (**TX**) n'est alors plus affiché et l'émission s'arrête quelques instants plus tard. Pour émettre de nouveau, relâchez l'**Alternat** et attendez que le compteur de remise à zéro expire.

Utilisation avancée

Fonctions pour bouton programmable

La **VX-450** série est dotée du bouton **SEL supérieur** et de deux boutons [**Latéraux-1**] et [**Latéraux-2**]. Les modèles **VX-454/-459** disposent des touches de fonction [**A**], [**B**], [**C**] et [**D**]. En outre, les modèles **VX-459** comportent les touches de fonction [*****] et [**#**].

Les fonctions de bouton programmable peuvent être personnalisées par votre revendeur Vertex Standard qui effectue la programmation requise pour répondre à vos besoins de communication/de réseau. Certaines fonctions peuvent nécessiter l'achat et l'installation d'accessoires internes disponibles en option. Les touches programmables de votre radio sont illustrées à la page suivante, et la description des fonctions programmables se trouve page 18.

Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur Vertex Standard. Pour votre référence, cochez la case correspondant à chaque fonction attribuée à un bouton programmable.

Utilisation avancée

Function	Programmable Key (Press Key / Press and Hold Key)								
	TOP SEL	SIDE-1	SIDE-2	[A]* ¹	[B]* ¹	[C]* ¹	[D]* ¹	[*]* ²	[#]* ²
None	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Monitor	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Monitor -Momentarily-	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-
Lamp* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Low Power	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Encryption	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Set* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SQL OFF	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SQL OFF -Momentarily-	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-
SQL Set* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Beep Off	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Whisper	/	/	/	/	/	/	/	/	/
VOX	/	/	/	/	/	/	/	/	/
VOX Set* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Clear Voice	/	/	/	/	/	/	/	/	/
AF Min Volume	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Emergency	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-
CH Announcement	/	/	/	/	/	/	/	/	/
VOX Anti-Trip	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Lone Worker	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Group Up* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Group Down* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Channel Up* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Channel Down* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Speed Channel Up* ¹	-/	-/	-/	-/	-/	-/	-/	-/	-/
Speed Channel Down* ¹	-/	-/	-/	-/	-/	-/	-/	-/	-/
PRI-1	/	/	/	/	/	/	/	/	/
PRI-2	/	/	/	/	/	/	/	/	/
PRI-2 Set	/	/	/	/	/	/	/	/	/
PRI-2 Disable	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Direct Channel 1* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Direct Channel 2* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Direct Channel 3* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Direct Channel 4* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Direct Channel Entry* ²	/	/	/	/	/	/	/	/	/

Utilisation avancée

Function	Programmable Key (Press Key / Press and Hold Key)								
	TOP SEL	SIDE-1	SIDE-2	[A]* ¹	[B]* ¹	[C]* ¹	[D]* ¹	[*]* ²	[#]* ²
Scan	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Group Scan	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Dual Watch	/	/	/	/	/	/	/	/	/
FM Scan	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Scan Set* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Group Scan Set* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
TA Scan	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Talk Around	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Reset	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Call 1	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Call 2	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Call 3	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Call 4	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Call 5	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Code Up* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Code Down* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Code Set* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Speed Dial* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
DTMF Code Set* ²	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Call	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Status Set* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Status Up* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Status Down* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Status Check* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Duty	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ID Check* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ARTS Login* ¹	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Option Switch 1	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-	/-
Option Switch 2	/	/	/	/	/	/	/	/	/
REC* ³	/	/	/	/	/	/	/	/	/
PLAY* ³	/	/	/	/	/	/	/	/	/
TX Save Disable	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Lock	/	/	/	/	/	/	/	/	/

*1: VX-454 and VX-459 only. *2: VX-459 only. *3: DVS-8 or DVS-9 is required.

Utilisation avancée

Description des fonctions de votre radio

Monitor (Écoute)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour annuler les fonctions de signalisation. Le voyant **OCCUPÉ/TX** est vert fixe

Monitor -Momentarily- (Écoute -temporaire-)

Annulez les fonctions de signalisation éventuellement actives en appuyant sur la touche programmable attribuée.

Lamp (Lampe)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour régler la luminosité de l'affichage et du clavier (fonction Gradateur). Ce réglage offre cinq niveaux.

Low Power (Puissance basse)


Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour mettre la radio en mode Émission à puissance basse afin de prolonger la durée d'utilisation de la batterie. Appuyez de nouveau sur

ce bouton pour revenir au mode Puissance haute lorsque l'environnement de communication exige plus de puissance (présence d'obstacles ou nécessité d'une portée plus longue).

Sur la **VX-454/-459**, lorsque l'émetteur de la radio est réglé sur « Basse puissance », l'icône « **L** » est affichée à l'écran.

Encryption (Cryptage)

Lorsque la fonction de brouillage vocal a été programmée, appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour l'activer ou la désactiver.

Sur la **VX-454/-459**, lorsque la fonction de brouillage vocal est activée, l'icône «  » est affichée sur l'écran.

Set (Réglages)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer le mode Préférences (menu). Vous référer au chapitre « Réglage Utilisateur » pour plus de détails.

Utilisation avancée

SQL OFF (Squelch désactivé)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour ouvrir le SQL et entendre le bruit de fond (audio activé).

SQL OFF -Momentarily- (Squelch désactivé -temporaire-)

Ouvre le Squelch pour entendre le bruit de fond (audio activé) pendant que le bouton programmable attribué est maintenu.

SQL Set (Squelch réglé)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Cette fonction vous permet de régler manuellement le niveau de squelch :

- Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué. Une tonalité retentit et le niveau de squelch actuel est affiché.
- Appuyez sur le bouton [**Latéraux-1**]/[**Latéraux-2**] (ou bouton [**A**]/[**B**]) pour choisir le niveau de squelch.
- Appuyez sur le bouton [**D**] pour enregistrer la nouvelle configuration. L'afficheur indique brièvement « - **SET** - » (- DÉFINIR -) puis revient à l'affichage normal du canal.

Vous pouvez annuler la nouvelle configuration en appuyant sur le bouton [**C**]. Dans ce cas, l'afficheur indique brièvement « - **CANCEL** - » (- ANNULER -).

Beep OFF

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer ou désactiver le bip d'avertissement.

Whisper (Mode Voix Basse)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour augmenter ou diminuer le niveau de gain du micro, vous permettant ainsi de parler à voix basse temporairement. Ré-appuyez (ou appuyez et maintenez) le bouton programmable pour retourner au niveau de gain normal.

VOX

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer ou désactiver la fonction VOX. Vous pouvez désactiver temporairement la fonction VOX en appuyant sur l'**Alternat**.

Utilisation avancée

VOX Set (VOX réglé)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Utilisez cette fonction pour régler le gain VOX manuellement :

- ❑ Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué. Une tonalité retentit et le niveau du gain VOX actuel est affiché à l'écran.
- ❑ Appuyez sur le bouton [A]/[B] pour choisir le niveau du gain VOX.
- ❑ Appuyez sur le bouton [D] pour enregistrer la nouvelle configuration. L'afficheur indique brièvement « - SET - » (- DÉFINIR -) puis revient à l'affichage normal du canal.
Vous pouvez annuler la nouvelle configuration en appuyant sur le bouton [C]. Dans ce cas, l'afficheur indique brièvement « - CANCEL - » (- ANNULER -).

Clear Voice (Voix Claire)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer/désactiver la fonction Voix claire. Lorsque vous communiquez dans un environnement bruyant, activez la fonction Voix claire. Appuyez à nouveau sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour désactiver la fonction Voix claire.

AF Min Volume (FA Min NV)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour réduire la puissance de sortie audio au niveau inférieur programmé par votre Vertex Standard revendeur.

CH Announcement (Annonce CH)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour choisir le mode de confirmation de changement de canal, entre « beep » ou « annonce ».

VOX Anti-Trip

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer ou désactiver la fonction VOX Anti-Trip.

Lorsque cette fonction est sélectionnée, la partie émettrice de la radio n'est pas activée durant la réception et un beep se fait entendre.

Dans la **VX-454/459**, lorsque la fonction VOX Anti-Trip est activée, le message « **ATRP ON** » est brièvement affiché. Lorsque la fonction VOX Anti-Trip est désactivée, le message « **ATRP OFF** » est brièvement affiché.

Utilisation avancée

Emergency (Urgence)

Les séries **VX-450** intègrent une fonction Urgence qui permet d'alerter d'autres utilisateurs du système écoutant la même fréquence que celle du canal sélectionné sur votre radio.

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour lancer un appel d'urgence. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur Vertex Standard.

Lone Worker (Travailleur isolé)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer ou désactiver la fonction Travailleur isolé.

La fonction Travailleur isolé est conçue pour déclencher une alarme pendant 30 secondes lorsque le délai Travailleur isolé (programmé par votre revendeur) a expiré. Si l'utilisateur ne réinitialise pas ce compteur en appuyant sur l'**Alternat**, la radio passe en mode Urgence.

Group Up/Down (Groupe Haut/Bas)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour sélectionner un autre groupe de canaux. Une fois que le groupe désiré est atteint, tournez le bouton de sélection de canaux **CH** pour choisir le canal désiré à l'intérieur du groupe sélectionné

Channel Up/Down (Canal Haut/Bas)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour sélectionner un autre canal au sein de la zone actuellement sélectionnée.

Speed CH Up/Down (Débit Canal Haut/Bas)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour faire défiler les canaux vers le haut ou vers le bas.

Utilisation avancée

PRI-1/PRI-2

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour rappeler directement le canal prioritaire préprogrammé. Cette configuration est programmée par votre revendeur Vertex Standard.

PRI-2 Set (PRI-2 réglé)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer ou désactiver le canal prioritaire 2 actuel.

PRI-2 Disable (PRI-2 Désactiver)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour désactiver temporairement le canal prioritaire 2 de la zone. Cette configuration est programmée par votre revendeur Vertex Standard.

Direct CH1 to CH4 (Direct Canal 1 à Direct Canal 4)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour sélectionner directement le canal préprogrammé par votre revendeur.

Direct CH Entry (Entrée Channel Direct)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-459)

Cette fonction vous permet de rappeler directement le channel désiré :

- Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué. Une tonalité retentit et le numéro du groupe/ du canal actuel est affiché à l'écran.
- Saisissez le numéro du groupe voulue (deux chiffres) et le numéro du canal (deux chiffres) sur le clavier.
- Appuyez sur le bouton [**D**] pour enregistrer la nouvelle configuration. L'afficheur indique brièvement « - **SET** - » (- DÉFINIR -) puis revient à l'affichage normal du canal.
Vous pouvez annuler la nouvelle configuration en appuyant sur le bouton [**C**]. Dans ce cas, l'afficheur indique brièvement « - **CANCEL** - » (- ANNULER -).

Utilisation avancée

Scan (Balayage des canaux)

La fonction de balayage permet de surveiller plusieurs signaux programmés dans la radio. Pendant le balayage, la radio vérifie sur chaque canal la présence d'un signal et s'arrête sur un canal lorsque ce signal est détecté.

Pour lancer le balayage :

- Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour lancer le balayage sur le canal qui a été programmé dans la liste de balayage par votre fournisseur Vertex Standard.
- La fonction de balayage écoute les canaux programmés, pour détecter les canaux actifs. Dès qu'une communication en cours est détectée, la radio pause brièvement le balayage.
- Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour désactiver le balayage. La radio revient sur le canal désigné préprogrammé.

Remarque : Votre revendeur Vertex Standard peut avoir programmé votre radio pour qu'elle reste sur l'un des canaux suivants lorsque vous appuyez sur l'**Alternat** pendant la pause du balayage :

- Canal « Pause balayage » (« Réponse »)

- Dernier « Canal occupé »
- Canal prioritaire 1/2
- Canal « Programmé par l'utilisateur »
(« Canal sélect »)
- Canal « Début de balayage »

Group Scan (Groupe de balayage)

La fonction de balayage permet de surveiller plusieurs signaux programmés dans la radio. Pendant le balayage, la radio vérifie sur chaque canal du groupe programmé la présence d'un signal et s'arrête sur un canal lorsque ce signal est détecté.

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer le balayage sur les groupes sélectionnés.

Utilisation avancée

Dual Watch (Double écoute)

La fonction Double Écoute est similaire à la fonction Balayage, sauf qu'elle n'écoute que deux canaux spécifiques :

- Le canal courant et
- Le canal prioritaire-1/-2

Pour lancer la fonction Double Écoute :

- Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué.
- La fonction Double Écoute surveille les deux canaux et dès qu'une communication en cours est détectée, la radio pause brièvement l'écoute.

Pour arrêter la fonction Double Écoute :

- Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué.
- La radio revient sur le canal du début de la Double Écoute.

FM Scan (Follow-Me Scan) (Balayage Suivez-moi)



La fonction de balayage « Suivez-moi » permet de vérifier régulièrement l'activité sur un canal prioritaire spécifié par l'utilisateur en plus du balayage normal des autres canaux. Si les canaux 1, 3 et 5 (sur les huit canaux disponibles) sont les seuls à être couverts par le balayage, vous pouvez en plus définir le canal 2 comme « Canal prioritaire défini par l'utilisateur » grâce à la fonction Suivez-moi.

Pour activer la fonction Suivez-moi, vous devez sélectionner d'abord votre « Canal prioritaire défini par l'utilisateur » puis appuyer sur le bouton programmable attribué. Ensuite, tournez le sélecteur de canal (**CH**) pour revenir au canal de début du balayage. Ce canal a été programmé par votre revendeur pour activer le balayage. Lorsque le balayage s'arrête sur un canal actif, le « Canal prioritaire défini par l'utilisateur » sera automatiquement contrôlé à un intervalle de quelques secondes. Si la radio détecte une communication sur ce canal, elle basculera entre ce canal et le canal prioritaire défini par votre revendeur (s'il l'a programmé).

Utilisation avancée

Scan Set (Définir Balayage)


Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour ajouter ou enlever le canal sélectionné de votre liste de balayage.


Lorsque vous supprimez un canal, l'écran affiche brièvement « **SCN SKIP** » (SAUT BALAYAGE) et l'icône «  » n'est plus affichée. Pour rétablir un canal dans la liste de balayage, appuyez sur (ou maintenez) à nouveau le bouton programmable attribué et l'écran affiche « **SCN SET** » (DÉFINIR BALAYAGE) et l'icône «  » est affichée.

De plus, appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pendant une pause du balayage pour effacer temporairement le canal dans la liste de balayage.

Group Scan Set (Définir balayage Groupe)



(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Normalement, le balayage ne couvre que les canaux d'un même groupe. Mais vous pouvez configurer votre radio pour qu'il couvre d'autres groupes. Pour ajouter le groupe actuel au processus de balayage, appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué et l'icône «  » est affichée. Pour retirer le

groupe actuel du processus de balayage, appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué et l'icône «  » n'est plus affichée.

TA Scan (Balayage Direct)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer ou désactiver le balayage en mode Direct.

Pendant une opération de balayage en mode Direct, la radio détecte les fréquences de réception et d'émission (sur la **VX-454/-459** l'icône «  » clignote sur l'écran). Lorsqu'un signal est détecté sur une fréquence de réception, la radio pause jusqu'à ce que le signal disparaisse (sur la **VX-454/-459**, l'icône «  » est affichée mais ne clignote pas). Lorsqu'un signal est détecté sur une fréquence d'émission, la radio vérifie l'activité sur cette fréquence par intervalle de quelques secondes (selon la programmation faite par votre revendeur Vertex Standard).

Remarque : La fonction balayage en mode Direct ne fonctionne pas sur le canal Simplex.

Utilisation avancée

Talk Around (TA) (Mode direct)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer le mode Direct si votre radio fonctionne actuellement sur un système de canaux en duplex (utilisant un relais dont les fréquences d'émission et de réception sont différentes). Le mode Direct permet de ne plus utiliser le relais et de communiquer directement avec un terminal situé à proximité. La sélection de ce mode n'a aucun effet si votre radio communique déjà sur un canal non duplex, c'est-à-dire lorsque les fréquences d'émission et de réception sont identiques.

Sur la **VX-454/-459**, lorsque le mode « Direct » est activé, l'icône «  » est affichée sur l'écran.

En outre, votre revendeur peut avoir programmé des fréquences de relais et de mode Direct sur deux canaux adjacents, afin de faciliter cette utilisation. Dans ce cas, le bouton programmable peut servir à activer/désactiver une des autres fonctions préprogrammées.

Remarque : La fonction balayage en mode Direct ne fonctionne pas sur le canal Simplex.

RESET

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour réinitialiser l'état RFC (« Ready for Communication » ou prêt à communiquer) ou pour réinitialiser le paramétrage de saisie au clavier.

Call 1 to Call 5 (Appel 1 à Appel 5)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour envoyer une salve séquentielle à 2 tons / 5 tons prédéterminée.

Code Up/Down (Code Haut/Bas)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour sélectionner un code encodeur 2 tons ou 5 tons dans la liste prédéterminée.

Utilisation avancée

Code Set (Définir Code)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la **VX-454** et la **VX-459**)

- ❑ Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour modifier le code encodeur 5 tons. Pour modifier les tonalités, sélectionnez les chiffres avec les boutons **[A]/[B]**, changez le numéro avec les boutons **[Latéraux-1]/[Latéraux-2]**.
- ❑ Appuyez sur le bouton **[D]** pour enregistrer la nouvelle configuration. L'afficheur indique brièvement « - **SET** - » (- DÉFINIR -) puis revient à l'affichage normal du canal.
Vous pouvez annuler la nouvelle configuration en appuyant sur le bouton **[C]**. Dans ce cas, l'afficheur indique brièvement « - **CANCEL** - » (- ANNULER -).

Sur la **VX-459**, vous pouvez saisir directement le code encodeur 5 Tons sur le clavier du 16 DTMF Boutons (**[0]** - **[9]**) et **[*]** (caractère de remplacement).

Speed Dial (Numérotation Rapide)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la **VX-459**)

Votre revendeur peut avoir pré-programmé des numéros dans la mémoire de votre radio.

Pour composer un numéro, appuyez sur la touche **[A]/[B]** pour sélectionner la liste des numéros préprogrammés par votre revendeur ou administrateur de réseau, puis appuyez sur l'**alternat**. Vous pouvez entendre les tonalités DTMF envoyées durant la composition du numéro dans l'écouteur.

Dans la **VX-459**, appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué, puis tapez sur la touche du clavier numérique correspondant au numéro préprogrammé par votre revendeur. Vous pouvez entendre les tonalités DTMF envoyées durant la composition du numéro dans l'écouteur.

Utilisation avancée

DTMF Code Set (Codes DTMF)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-459)

Vous pouvez composer manuellement les numéros de téléphone.

Pour cela, appuyez sur le bouton programmable attribué, puis composez le numéro sur les touches numériques du panneau avant. Ensuite, appuyez sur l'**Alternat** pour envoyer le numéro de téléphone. Vous entendez dans le haut-parleur les tonalités DTMF émises.

Call (Appel)

Avec le système de Pager DTMF

Lorsque cette fonction est activée, elle permet à l'utilisateur de modifier le code d'appel du pager à trois chiffres utilisé pour contacter d'autres terminaux utilisateurs de ce système. Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué, suivi des trois chiffres du code d'appel par Pager du terminal à contacter. Après avoir appuyé sur le dernier chiffre, vous entendez trois tonalités et le nouveau code est envoyé.

Le squelch de réception de l'autre terminal sera ouvert et vous pourrez débiter la communication.

Avec le système de signalisation 2 Tons ou 5 Tons

Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez appuyer sur (ou maintenir) le bouton programmable attribué pour envoyer une séquence de tonalités à 2 ou 5 Tons.

Avec le système MDC1200

Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez appuyer sur (ou maintenir) le bouton programmable attribué pour envoyer un code MDC1200.

- Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer le Menu Appels.
- Appuyez sur les boutons [**Latéraux-1**]/[**Latéraux-2**] pour sélectionner le mode Appel voulu, puis sur la touche [**D**] pour confirmer. (Vous pouvez annuler cette sélection en appuyant sur la touche [**C**]).
- Appuyez sur les boutons [**Latéraux-1**]/[**Latéraux-2**] pour choisir la station à appeler.
Sur la **VX-459**, vous pouvez saisir le numéro d'identification de la station (quatre chiffres) sur le clavier du 16 DTMF Boutons ([**0**] - [**9**], [**A**] - [**D**], [**#**] : substitut pour « E », et [*****] caractère de remplacement).
- Appuyez sur l'**Alternat** pour envoyer un appel MDC1200.

Utilisation avancée

Status Set (Définir État)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour modifier le code d'état 5 Tons. Pour modifier le code d'état, sélectionnez le chiffre requis avec le bouton [A], changez-le avec les boutons [B]/[C], puis enregistrez votre modification avec le bouton [D].

Status Up/Down (État Haut/Bas)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Appuyez (ou maintenez) sur le bouton programmable attribué pour sélectionner un code d'état 5 Tons dans une liste d'états prédéfinie.

Status Check (Contrôle d'état)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour contrôler le code d'état de la réception 5 Tons. Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'afficheur affiche le « Message » correspondant à l'état de réception extrait de la liste d'états prédéfinie.

Duty (Utilisation)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer ou désactiver la fonction Utilisation (« Duty ») du décodeur 2 Tons et 5 Tons.

Lorsque la fonction Utilisation est activée, l'utilisateur entendra toujours (selon la signalisation sub-audio) tout le trafic sur le canal du système de pager. L'avertissement du système de pager retentit lorsque la radio reçoit le code 2 Tons/5 Tons programmé.

Lorsque la fonction Utilisation est désactivée, l'utilisateur N'ENTEND PAS le trafic sur le canal du système de pager. La radio ouvre le squelch et l'avertissement du système de pager retentit uniquement lorsque le code 2 Tons/5 Tons programmé est reçu.

Utilisation avancée

ID Check (Contrôle ID)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Cette fonction permet d'examiner les ID enregistrées des signalisations DTMF et 5 Tons et de relayer les signalisations 5 Tons sur une station spécifique :

- Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour afficher les ID enregistrées des signalisations DTMF et 5 Tons.
- Appuyez sur le bouton [**A**] pour sélectionner la catégorie (« Signalisation DTMF » ou « Signalisation 5 Tons ») à examiner. Appuyez sur les boutons [**Latéraux-1**]/[**Latéraux-2**] pour sélectionner une ID.
- Appuyez sur [**B**] pour basculer l'affichage entre « Afficher Code ID » et « Afficher Tag ».
- Appuyez sur [**D**] pour envoyer le Rappel automatique, puis rappelez l'ID de signalisation 5 tons, si nécessaire. Vous pouvez annuler la fonction de rappel automatique en appuyant sur la touche [**C**]. Dans ce cas, la mention « - **CANCEL** - » « - ANNULATION - » est affichée brièvement.

ARTS Login (Identifiant ARTS)

(Cette fonction est uniquement disponible sur la VX-454 et la VX-459)

Cette fonction permet d'afficher l'identifiant du MDC1200 ARTS™ (ARTS™II).

- Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour afficher le numéro de la station où s'est connecté le MDC1200 ARTS™ (ARTS™II).
- Appuyez sur les boutons [**Latéral-1**]/[**Latéral-2**] pour afficher l'identifiant.

Option Switch 1 (Changement D'option 1)

Activez l'accessoire en option (1) en appuyant sur le bouton programmable attribué.


Option Switch 2 (Changement D'option 2)

Appuyez le (ou maintenanz) bouton programmable attribué pour déclencher ou arrêter l'accessoire en option (2).

Utilisation avancée

REC (Enregistrer)

(Nécessite DVS-8 ou DVS-9)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour activer la fonction Enregistrement vocal. Lorsqu'un signal entrant est reçu (lequel s'ouvre et le signal audio passe), ce signal audio entrant sera enregistré. L'icône «  » clignote pendant l'enregistrement audio, puis reste affichée après la fin de l'enregistrement pour indiquer qu'un message enregistré est disponible.

PLAY (Écouter) (Nécessite DVS-8 ou DVS-9)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour écouter le dernier message.

Appuyez à nouveau sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour arrêter l'écoute du dernier message.

Pendant l'écoute, vous pouvez appuyer sur le bouton **[A]** pour revenir au message précédent, ou sur le bouton **[B]** pour passer au message suivant. De plus, appuyez sur le bouton **[D]** pour effacer tous les messages et arrêter l'écoute.

TX Save Disable

(Désactiver l'économiseur de batterie TX)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour désactiver l'économiseur de batterie (Émission puissance basse) si votre environnement de communication nécessite constamment une puissance d'émission haute.

L'économiseur de batterie permet de prolonger la durée de la batterie en réduisant la puissance d'émission lorsque votre radio reçoit un signal très fort d'un terminal ou d'une station apparemment proche. Dans d'autres circonstances, l'émission de votre radio risque de ne pas être correctement entendue par vos interlocuteurs, et une puissance haute peut donc être constamment nécessaire.

Lock (Verrouillage)

Appuyez sur (ou maintenez) le bouton programmable attribué pour verrouiller les touches de la face de la radio. La configuration de verrouillage doit être programmée par votre revendeur Vertex Standard.

LOCK (VERROUILLAGE)

Pour éviter une émission ou un changement de canal accidentel, l'utilisateur peut verrouiller certains paramètres contrôlés par le sélecteur de canaux (**CH**), les boutons **programmables**, et l'**Alternat**.

La configuration précise du verrouillage est programmée par votre revendeur.

Pour activer le verrouillage des boutons, éteignez votre radio. Maintenez les boutons **Alternat** et **latéraux-2** pendant que vous rallumez la radio.

Pour annuler ce verrouillage, répétez cette opération.

Fonction Homme Mort

(nécessite le DVS-9)

La fonction Homme Mort peut être programmée pour contrôler divers scénarios de sécurité, selon la position horizontale, verticale, ou inclinée de l'utilisateur. Contactez votre revendeur pour plus d'informations.

Système ARTS™ – Auto-Range Transponder System

Ce système est conçu pour vous signaler que vous êtes à portée d'une autre radio ARTS™.

Lorsque le système ARTS™ est activé et que la radio reçoit un signal ARTS™, une courte tonalité retentit et la mention « **IN SERV** » (signifiant « En service ») est affichée pendant deux secondes. Si vous vous déplacez et que vous êtes hors de portée pendant plus de deux minutes*, votre radio détecte l'absence de signal reçu. Elle fait entendre trois tonalités courtes et affiche la mention « **OUT SERV** » (pour « Hors de service ») est affichée pendant deux secondes*. Lorsque vous êtes de nouveau à portée, dès que l'autre terminal émet, une tonalité courte retentit et la mention « **IN SERV** » est affichée pendant deux secondes*.

* : Avec la **VX-454/VX-459**.

Mode Préférences

La **VX-454** et la **VX-459** offrent un mode Préférences (Menu) qui permet à l'utilisateur de définir ou de configurer divers paramètres, tels que Squelch, contraste d'écran, etc. Pour activer le mode Préférences :

- ❑ Appuyez sur le bouton programmable attribué à la fonction Réglages.
- ❑ Sélectionnez l'option du mode Préférences à modifier avec les boutons [A]/[B], puis utilisez les boutons [latéraux-1]/[latéraux-2] pour effectuer le réglage.
- ❑ Appuyez sur le bouton [D] pour enregistrer la nouvelle configuration. Le message « - SET - » s'affiche brièvement, puis revient en mode normal.
Vous pouvez annuler cette sélection en appuyant sur la touche [C]. Le message « - CANCEL - » s'affiche brièvement, puis revient en mode normal.

Remarques : Les options du menu « 14 REC » (ENR) et « 15 PLAY » (Écoute) sont uniquement affichées lorsque l'unité d'enregistrement vocal DVS-8 est installée.

Écran	Description
1 SQL	Pour régler le niveau de squelch (-15 à +15).
2 BEEP	Pour activer/désactiver les tonalités audio de la radio.
3 BELL	Pour activer/désactiver la sonnerie. (Déclenchée par une tonalité sous-audible CTCSS/DCS.)
4 LIGHT	Pour activer/désactiver le voyant LED BUSY/TX.
5 KEY	Pour activer/désactiver la fonction de verrouillage des touches.
6 DIAL	Pour activer/désactiver la fonction blocage d'appel
7 PTT	Pour activer/désactiver la fonction blocage d'alternat.
8 SCAN	Pour définir l'état du balayage. OFF : Arrêter le balayage. ON : Commencer le balayage. GRP : Commencer le balayage de groupes. FM : Commencer le balayage « Suivez Moi ».
9 DW	Pour définir l'état de la fonction Double Écoute. (Même fonction que le bouton Double Écoute.)
10 AF	Pour activer le niveau minimum du volume des fréquences audio (000 à 255).
11 VOX	Règle le gain de la fonction VOX (-2 à +2). (Ce menu n'apparaît que lorsque le niveau VOX du canal sélectionné est réglé à « Key ON » ou « Power ON »)
12 TX SV	Pour activer ou désactiver l'économiseur de batterie TX puissance basse.
13 ENCR	Pour activer ou désactiver Cryptage (Encryption ON/OFF) (Ce menu n'apparaît que lorsque le niveau du canal sélectionné est réglé à « Key ON » ou « Power ON »)
14 REC	Pour sélectionner le mode Enregistrement. ONE : Permet d'enregistrer un message (max. 120 secondes) et de l'écouter dans sa totalité. ROL : Permet d'enregistrer en continu tant que le récepteur détecte des signaux audio et d'écouter les 120 dernières secondes enregistrées.
15 PLAY	Pour régler la priorité de l'audio système pendant l'écoute de l'unité d'enregistrement. PLY : L'écoute de l'audio enregistré a priorité sur les signaux audio reçus. SIG : L'écoute des signaux audio reçus a priorité sur l'audio enregistré.

Accessoires Optionnels

FNB-V112LI	Batterie Lithium-Ion 7,4V, 1170 mAh	LCC-450	Sacoche en cuir
FNB-V113LI	Batterie Lithium-Ion 7,4V, 2400 mAh	CLIP-20	Attache ceinture
CD-49	Chargeur de bureau	ATV-16A	Antenne VHF (136-150 MHz)
PA-45	Adaptateur d'alimentation CA	ATV-16B	Antenne VHF (150-162 MHz)
MH-360S	Microphone / haut-parleur compact	ATV-16C	Antenne VHF (162-174 MHz)
MH-450S	Microphone / haut-parleur	ATV-16XL	Antenne VHF (non syntonisée)
MH-45B4B	Microphone / haut-parleur à réduction de bruit	ATU-16B	Antenne UHF (400-420 MHz)
MH-37A4B	Écouteur avec microphone	ATU-16C	Antenne UHF (420-450 MHz)
MH-66A4B	Microphone / haut-parleur submersible	ATU-16D	Antenne UHF (450-470 MHz)
MH-81A4B	Casque compatible VOX sur la tête	ATU-16F	Antenne UHF (470-520 MHz)
VC-25	Casque VOX sur la tête	CN-2A	Adaptateur d'antenne
VH-110S	Casque écouteur « heavy duty »	CSS450	Bloqueur de sélection de canaux
VH-120S	Écouteur-micro à trois fils avec alternat de paume	CE115	Logiciel de programmation
VH-130S	Écouteur à deux fils avec micro et alternat de paume	FIF-10A	Interface USB
VH-115S	Casque derrière la tête avec micro sur tige	CT-106	Câble de programmation PC (pour FIF-10)
VH-215S	Casque sur la tête avec un écouteur	CT-27	Câble de clonage poste à poste
DVS-8	Unité d'enregistrement vocal		
DVS-9	Alarme Homme Mort avec unité d'enregistrement numérique vocal		

La disponibilité des accessoires peut varier. Certains accessoires sont fournis en standard selon la demande locale, d'autres risquent de ne pas être disponibles dans certains pays/régions. Veuillez consulter les modifications éventuellement apportées à cette liste auprès de votre revendeur VERTEX STANDARD.

Note

Évacuation des Équipements Électriques et Électroniques

Tout produit portant le symbole de la poubelle barrée ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères.

Tout équipement électrique ou électronique doit être recyclé par un service conçu pour cette catégorie de produits et leurs déchets.

Dans les pays de l'UE, vous devez contacter votre fournisseur local ou un centre de réparation pour obtenir des informations sur le système d'évacuation des déchets électroniques et électriques disponible dans leur pays.



Précautions D'utilisation

Cette radio utilise des fréquences qui ne sont pas libres en règle générale.

Pour l'attribution de fréquences, vous devez déposer une demande de licence à l'organisme régulateur du spectre des fréquences de votre pays ou région.

Avant utilisation, contactez votre fournisseur ou revendeur pour faire régler votre radio sur la gamme de fréquences attribuée.

Liste des pays D'utilisation

AUT	BEL	BGR	CYP	CZE	DEU	DNK	ESP	EST
FIN	FRA	GBR	GRC	HUN	IRL	ITA	LTU	LUX
LVA	MLT	NLD	POL	PRT	ROU	SVK	SVN	SWE
CHE	ISL	LIE	NOR	—	—	—	—	—

 **Vertex Standard**



Declaration of Conformity

We, YAESU UK Ltd. declare under our sole responsibility that the following equipment complies with the essential requirements of the Directive 1999/5/EC.

Type of Equipment: FM Transceiver
Brand Name: VERTEX STANDARD
Model Number: VX-450 Series
Manufacturer: Vertex Standard Co., Ltd.
Address of Manufacturer: 4-8-8 Nakameguro Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

Applicable Standards:

This equipment is tested and conforms to the essential requirements of directive, as included in following standards.

EN 300 086-2 V1.3.1

Radio Standard:

EN 301 489-01 V1.8.1

EMC Standard:

EN 301 489-05 V1.3.1

EN 60950-1: 2006 +A1: 2010

Safety Standard:

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

Company: YAESU UK Ltd.
Address: Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.



Vertex Standard LMR, Inc.

4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan



Copyright 2012
Vertex Standard LMR, Inc.
All rights reserved.

No portion of this manual
may be reproduced
without the permission of
Vertex Standard LMR, Inc.